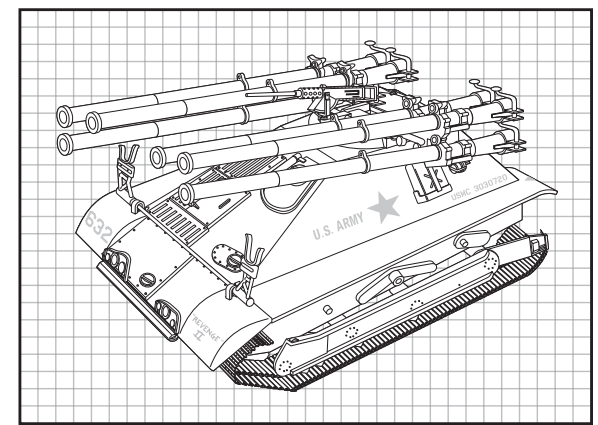
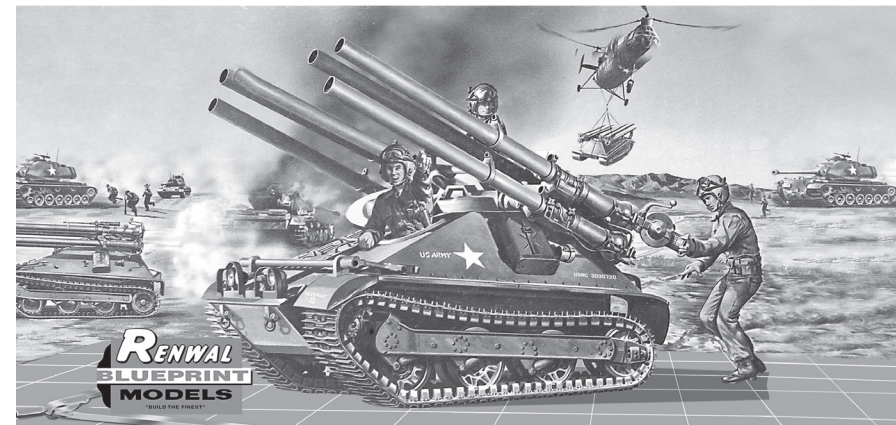


RENWAL is a registered trademark of Revell Inc. All Rights Reserved.  
 RENWAL est une marque déposée de Revell Inc. Tous Droits réservés.  
 RENWAL es una marca registrada de Revell S.a. Todos los Derechos Reservados.



Originally, the M-50 Ontos was developed as an anti-tank weapon after the Korean War. Early testing found it to be ineffective in this role. The Marines, however, had ordered 297 M-50s which were delivered. Later, during the Vietnam War, the Marines found the M-50 to be a very effective direct fire weapon. The Ontos' light weight and maneuverability proved very useful during the war and a favorite with their crews. The M-50 had six M-40 106 mm recoilless rifles mounted on a light weight, tracked undercarriage. It was designed to be airlifted off the battlefield. The rifles could be fired in succession, but they had to be loaded from the outside. This is why the Army canceled the program.

À l'origine, le M-50 Ontos a été développé comme une arme antichar, après la guerre de Corée. Des essais précoces ont toutefois démontré qu'il était inefficace dans ce rôle. Toutefois, les soldats d'infanterie de marine avaient commandé 297 M-50, lesquels ont été livrés. Plus tard, pendant la guerre du Vietnam, les soldats d'infanterie de marine ont constaté que le M-50 était une arme à tir tendu très efficace. Le faible poids et la maniabilité des Ontos se sont avérés très utiles pendant la guerre et un des favoris parmi les troupes. Le M-50 avait six 6 fusils sans recul de 106 mm séparés M-40 montés sur un train de roulement à chenille de poids léger. Il avait été conçu pour être transporté par les airs sur le champ de bataille. Les balles pouvaient être tirées en succession, mais elles devaient être chargées de l'extérieur. C'est pourquoi l'armée a annulé ce programme.

Originalmente, el Ontos M-50 se creó como un arma anti-tanque después de la guerra de Corea. Las pruebas iniciales descubrieron que no era efectivo para este cargo. Sin embargo, los Infantes de Marina pidieron y les entregaron 297 tanques M-50. Después, durante la guerra de Vietnam, los Infantes de Marina descubrieron que el M-50 era un arma muy eficiente de fuego directo. Tanto el peso liviano como la maniobrabilidad mostraron ser muy útiles durante la guerra y era el arma favorita de la tripulación. El M-50 tiene seis fusiles sin retroceso M-40 de 106 mm, montados sobre una oruga ligera. Lo diseñaron para sacarlo por puente aéreo del campo de batalla. Los fusiles se podían disparar sucesivamente, pero se tenían que cargar por fuera. Este es el motivo por el que el Ejército canceló el programa.

**READ THIS BEFORE YOU BEGIN**

- \* Study the assembly drawings.
- \* Each plastic part is identified by a number.
- \* In the assembly drawings, some parts will be marked by a star [★] to indicate chrome plated plastic.
- \* For better paint and decal adhesion, wash the plastic parts in a mild detergent solution. Rinse and let air dry.
- \* Check the fit of each piece before cementing in place.
- \* Use only cement for polystyrene plastic.
- \* Scrape plating and paint from areas to be cemented.
- \* Allow paint to dry thoroughly before handling parts.
- \* Any unused parts may be discarded.

**LISEZ CECI AVANT DE COMMENCER**

- \* Étudiez les plans d'assemblage.
- \* Chaque pièce de plastique est identifiée par un numéro.
- \* Dans les plans d'assemblage, certaines pièces seront marquées d'une étoile [★] pour indiquer des pièces en plastique plaquées chrome.
- \* Pour une meilleure adhésion de la peinture et de la décalcomanie, lavez les pièces en plastique dans une solution de détergent doux. Rincez et laissez sécher à l'air.
- \* Vérifiez l'ajustement de chaque pièce avant de la coller en place.
- \* Utilisez uniquement de la colle pour plastique au polystyrène.
- \* Grattez toute peinture et le placage sur les régions à coller.
- \* Laissez sécher la peinture complètement avant de manipuler des pièces.
- \* Toute pièce non-utilisée peut être jetée.

**LEA ESTO ANTES DE EMPEZAR**

- \* Estudie los dibujos de ensamblaje.
- \* Cada parte plástica está identificada con un número.
- \* En los dibujos de ensamblaje, algunas partes aparecerán marcadas con una estrella [★] para indicar plástico enchapado en cromo.
- \* Para mejor adhesión de pintura y calcomanías, lave las partes plásticas en una solución de detergente suave. Enjuague y deje secar al aire.
- \* Verifique el encastrado de cada pieza antes de cementar en su lugar.
- \* Use sólo cemento para plástico de poliestireno.
- \* Raspe las placas y la pintura de las áreas a cementar.
- \* Deje secar la pintura totalmente antes de manipular las partes.
- \* Cualesquiera partes sin usar se pueden descartar.

**CUSTOMER SERVICE**

If you have questions, comments or problems visit our website [revell.com](http://revell.com) or write to us at:

**Revell Inc. Consumer Service**  
 1850 Howard St. Unit A  
 Elk Grove Village, IL 60007

Be sure to include this plan number (85782300200), part number, description and your return address and phone number.

**SERVICE À LA CLIENTÈLE**

Pour toute question, problème ou commentaire, visitez-nous à l'adresse [revell.com](http://revell.com) ou écrivez-nous à :

**Revell Inc. Consumer Service**  
 1850 Howard St. Unit A  
 Elk Grove Village, IL 60007

Assurez-vous d'inclure ce numéro de plan (85782300200), le numéro de pièce, une description ainsi que votre adresse de retour et numéro de téléphone.

**SERVICIO AL CLIENTE**

Si tiene preguntas, comentarios o problemas, visite nuestro sitio web [revell.com](http://revell.com) o escríbanos a :

**Revell Inc. Consumer Service**  
 1850 Howard St. Unit A  
 Elk Grove Village, IL 60007

Asegúrese de incluir el número de plano (85782300200), el número de parte, la descripción y su dirección y número de teléfono para responder.

<b>PAINT GUIDE</b> <i>This paint guide is provided to complete this kit as shown on the box.</i>	<b>GUIDE DE PEINTURE</b> <i>Ce guide de peinture est fourni pour compléter cet ensemble tel qu'indiqué sur l'emballage.</i>	<b>GUÍA DE PINTURA</b> <i>Esta guía de pintura se suministra para completar este equipo tal como se muestra en la caja.</i>
<b>A</b> Brass	Laiton	Latón
<b>B</b> Brown	Brun	Marrón
<b>C</b> Flat Black	Noir mat	Negro mate
<b>D</b> Flesh	Chair	Carne
<b>E</b> Olive Drab	Gris vert	Gris oliva
<b>F</b> Red	Rouge	Rojo
<b>G</b> Silver	Argent	Plata
<b>H</b> White	Blanc	Blanco
<b>I</b> Yellow	Jaune	Amarillo

- DECAL APPLICATION INSTRUCTIONS**
1. Cut desired decal from sheet.
  2. Dip decal in water for a few seconds.
  3. Place wet decal on paper towel.
  4. Wait until decal is movable on paper backing.
  5. Place decal in position on model, face up and slide backing away.
  6. Press out air bubbles with a soft damp cloth.
  7. Milkyness that may appear is for better decal adhesion and will dry clear. Wipe away any excess adhesive.
  8. Do not touch decal until fully dry.
  9. Allow the decals 48 hours to dry before applying clear coat.
  10. Decals are compatible with setting solutions or solvents.

- INSTRUCTIONS POUR L'APPLICATION DE DÉCALCOMANIE**
1. Découpez la décalcomanie désirée sur la feuille.
  2. Trempez la décalcomanie durant quelques secondes dans l'eau.
  3. Placez la décalcomanie sur une serviette de papier.
  4. Attendez jusqu'à ce que la décalcomanie puisse être retirée de l'endos en papier.
  5. Placez la décalcomanie en position sur votre modèle, face vers le haut, et retirez l'endos.
  6. Pressez pour évacuer les bulles d'air avec un chiffon doux humide.
  7. La formation d'un voile blanchâtre qui pourrait apparaître sert à la meilleure adhésion de la décalcomanie et deviendra claire une fois séchée. Nettoyez tout excès d'adhésif.
  8. Ne touchez pas la décalcomanie tant qu'elle ne sera pas entièrement séchée.
  9. Laissez sécher la décalcomanie durant 48 heures avant d'appliquer un enduit protecteur.
  10. Les décalcomanies sont compatibles avec les solutions de séchage et les solvants.

- INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN DE CALCOMANÍAS**
1. Corte la calcomanía deseada de la lámina.
  2. Sumerja la calcomanía en agua por unos segundos.
  3. Coloque la calcomanía húmeda sobre una toalla de papel.
  4. Espere hasta que la calcomanía se mueva en la lámina posterior de papel.
  5. Coloque la calcomanía en posición sobre el modelo, con la cara hacia arriba y deslice la lámina posterior hasta quitarlo.
  6. Presione para quitar las burbujas de aire con un trapo suave húmedo.
  7. La lechosisidad que puede aparecer es para una mejor adhesión de la calcomanía y se secará completamente. Limpie cualquier exceso de adhesivo.
  8. No toque la calcomanía hasta que esté totalmente seca.
  9. Deje secar las calcomanías 48 horas antes de aplicar "clear coat".
  10. Las calcomanías son compatibles con las soluciones de fijación o los solventes.



\* REPEAT SEVERAL TIMES  
\* A RÉPÉTEZ PLUSIEURS FOIS  
\* REPITA VARIAS VECES



\* REPEAT PROCEDURE  
\* RÉPÉTEZ LA PROCÉDURE  
\* REPITA EL PROCEDIMIENTO



\* OPTIONAL PARTS  
\* PIÈCES OPTIONNELLES  
\* PARTES OPCIONALES



\* DECAL  
\* DÉCALCOMANIE  
\* CALCOMANÍA



\* ASSEMBLY CAUTION  
\* AVERTISSEMENT POUR L'ASSEMBLAGE  
\* PRECAUCIÓN DE ENSAMBLAJE



\* CEMENT TOGETHER  
\* COLLER ENSEMBLE  
\* CEMENTAR Y UNIR



\* REMOVE AND THROW AWAY  
\* RETIREZ ET JETER  
\* RETIRE Y DESCARTE



\* DO NOT CEMENT  
\* NE PAS COLLER  
\* NO CEMENTAR



\* OPEN HOLE  
\* LAISSEZ SÉCHER LES PIÈCES  
\* ABRA AGUJERO



\* REMOVE TAPE  
\* RUBAN AMOVIBLE  
\* CINTA DEMONTABLE



\* RUBBER BAND TOGETHER  
\* SERRER ENSEMBLE AVEC UNE BANDE ÉLASTIQUE  
\* UNA CON BANDA ELÁSTICA



\* STICKER DECAL  
\* DÉCALCOMANIE AUTOCOLLANTE  
\* CALCOMANÍA AUTOADHESIVA



\* WEIGHT  
\* POIDS  
\* PESO



\* TRIM OFF  
\* DÉCOUPEZ  
\* RECORTE



\* HEATED SCREWDRIVER END  
\* POINTE CHAUFFÉE DE TOURNEVIS  
\* EXTREMO DE DESTORNILLADOR CALENTADO

**9**

**6X**

**46 E**

**47 E**

**48 E**

**49 E**

**50 E**

**51 C**

**PARTS OMITTED FOR CLARITY**

**9**

**6X**

**46 E**

**47 E**

**48 E**

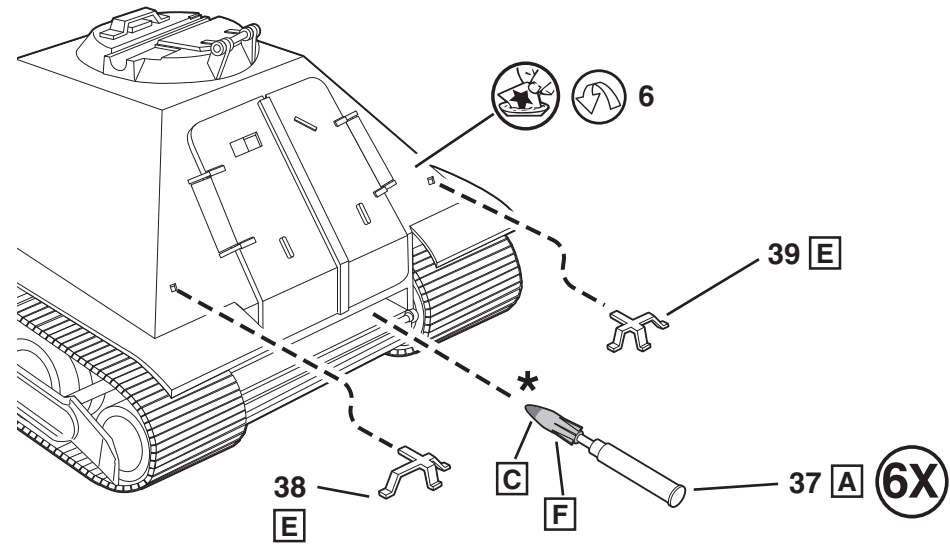
**49 E**

**50 E**

**51 C**

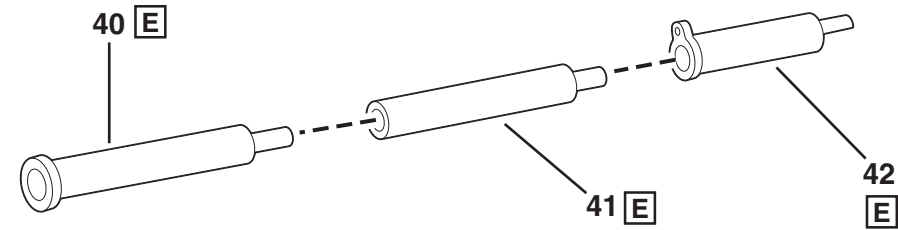
**PARTS OMITTED FOR CLARITY**

7

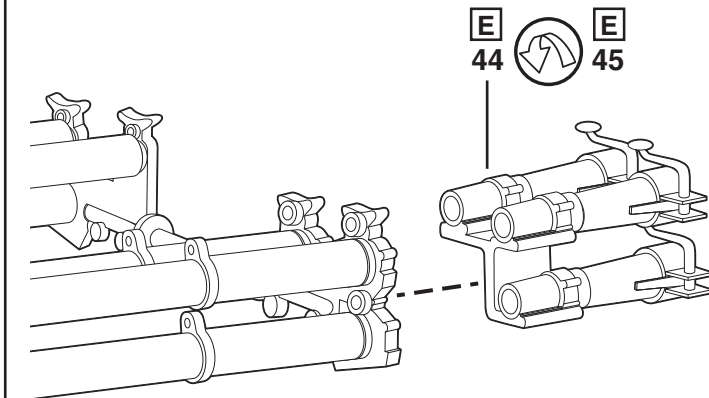
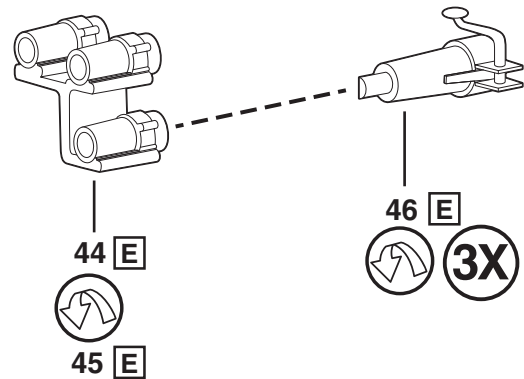
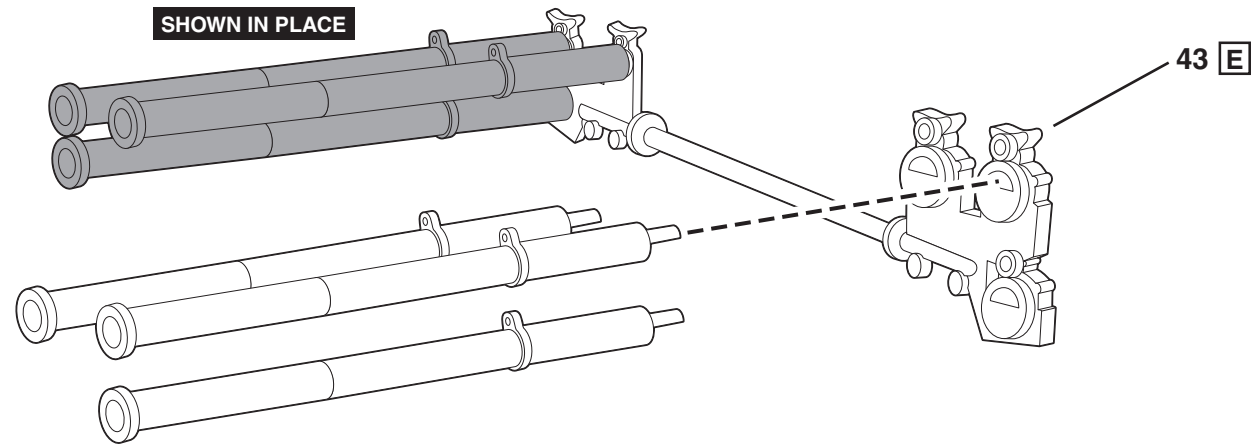


8

6X

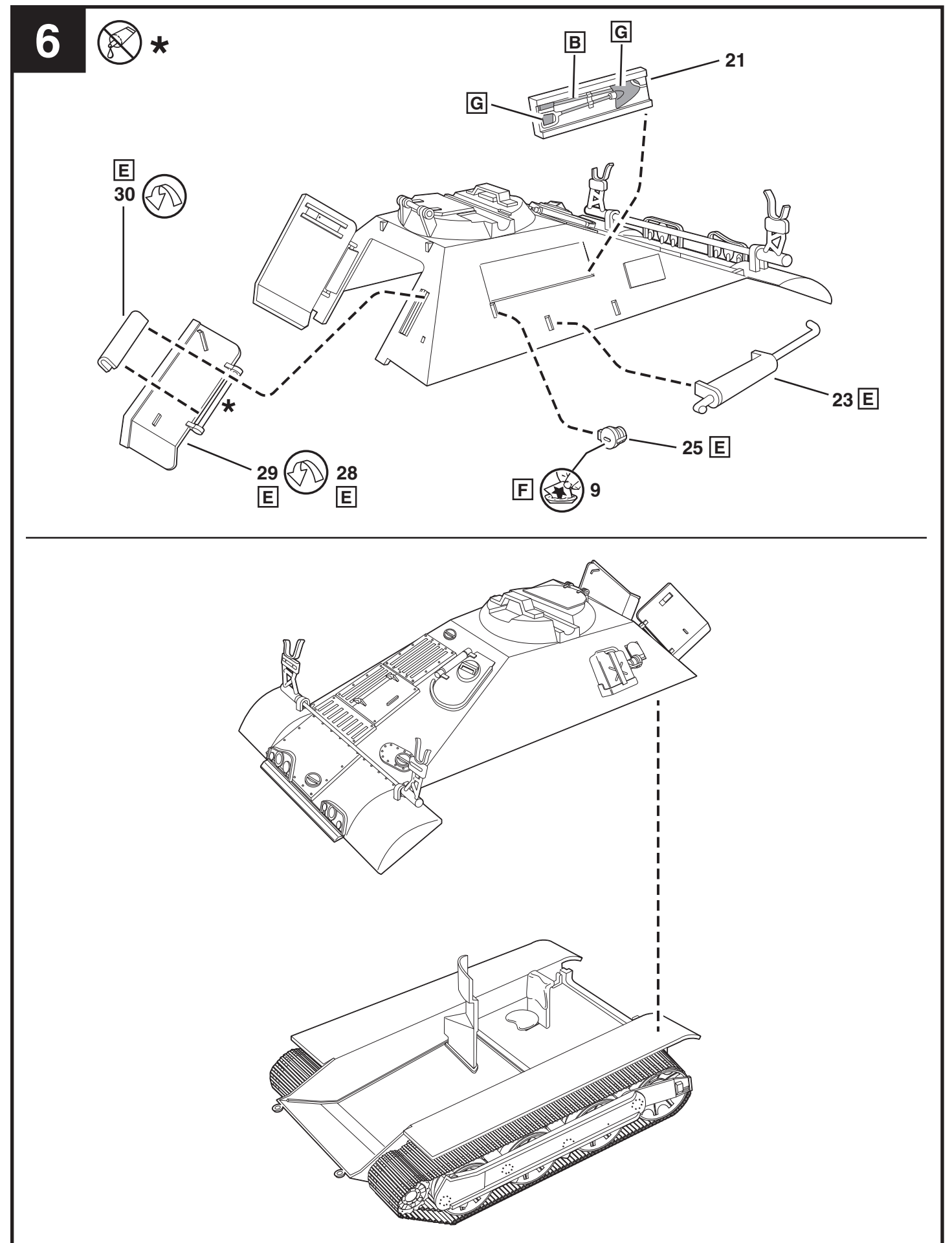


SHOWN IN PLACE

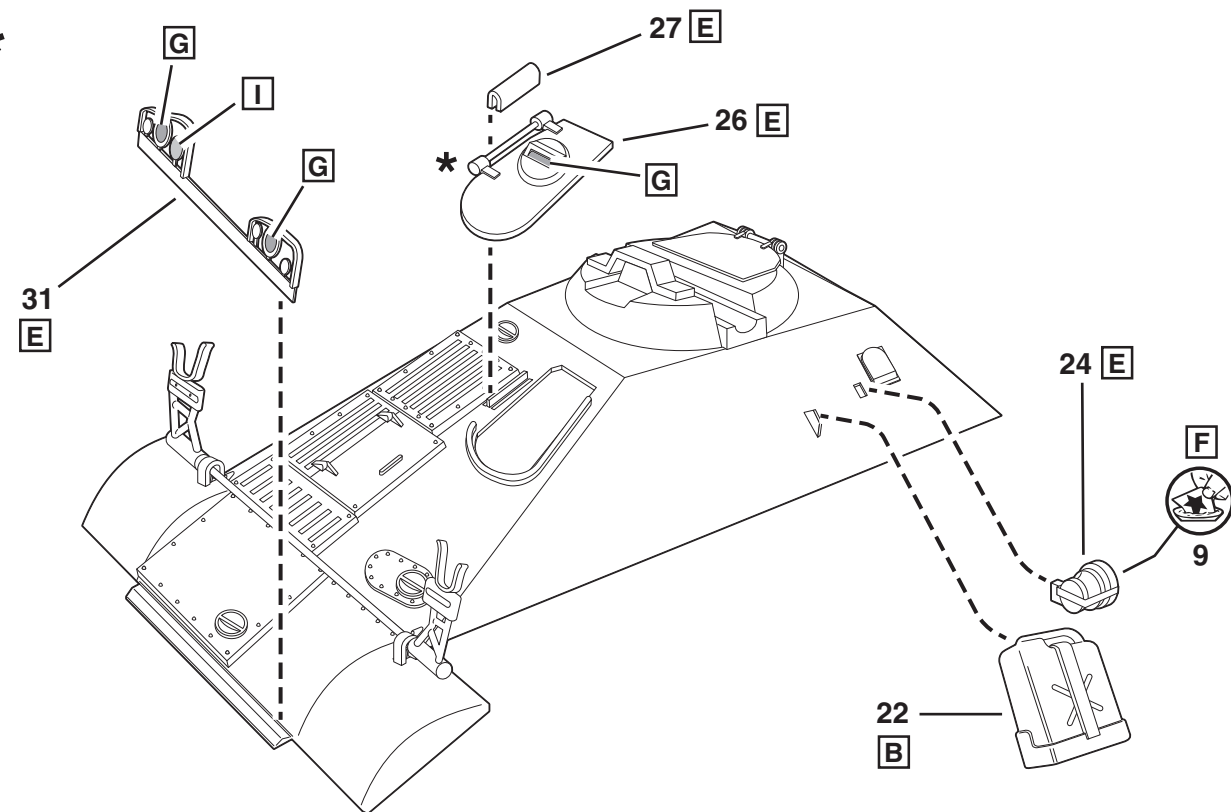
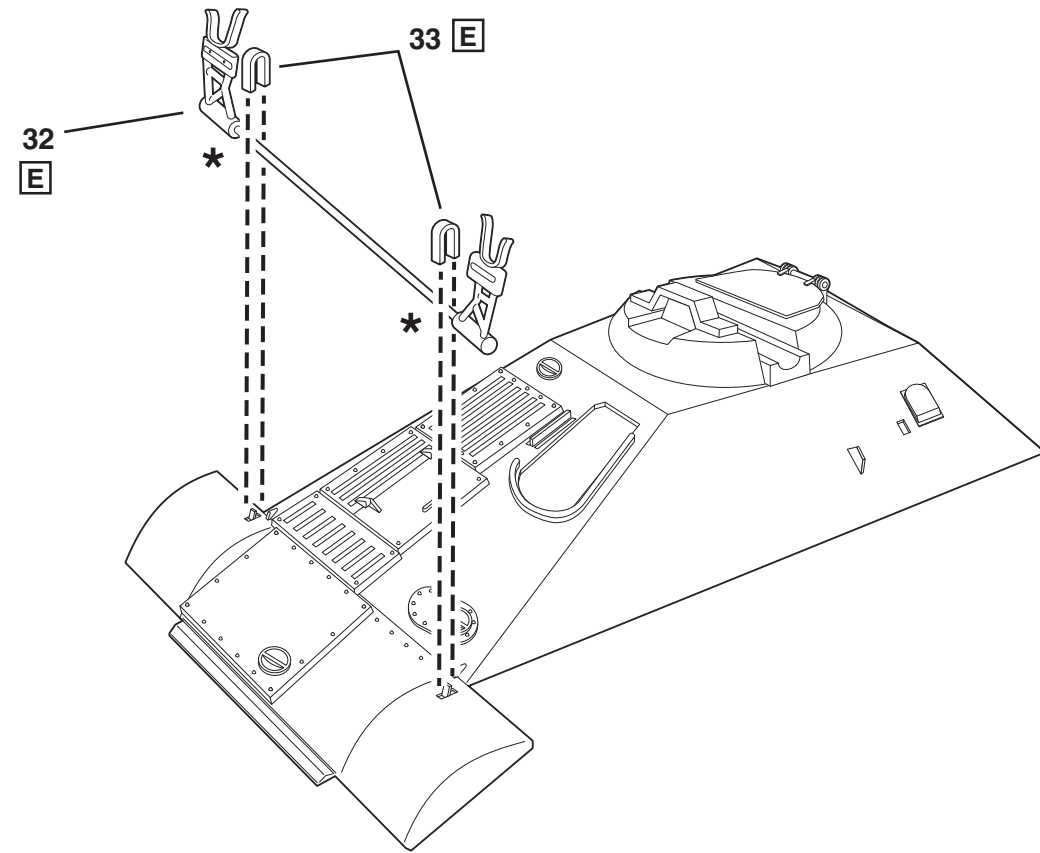


#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
1	Lt. Hull Side	Côté gauche de la coque	Parte lateral del casco izquierdo
2	Rt. Hull Side	Côté droit de la coque	Parte lateral del casco derecho
3	Outer Road Wheel	Galet de roulement extérieur	Rueda de apoyo externa
4	Inner Road Wheel	Galet de roulement intérieur	Rueda de apoyo interna
5	Inner Drive Wheel	Roue motrice intérieure	Rueda de dirección interna
6	Outer Drive Wheel	Roue motrice extérieure	Rueda de dirección externa
7	Rocker Arm	Culbuteur	Abrazo del balancín
8	Rt. Suspension Rail	Rail de suspension droit	Baranda de suspensión derecha
9	Lt. Suspension Rail	Rail de suspension gauche	Baranda de suspensión izquierda
10	Hull Bottom	Dessous de la coque	Parte inferior del casco
11	Ammo Storage Cover	Couvercle de rangement à munitions	Cubierta de almacenamiento de municiones
12	Ammo Storage	Rangement à munitions	Almacenamiento de munición
13	Firewall	Mur coupe-feu	Cortafuego
14	Seat	Siège	Asiento
15	Seat Back	Siège arrière	Respaldo de asiento
16	Turret	Tourelle	Torreta
17	Traverse Wheel	Roue de traverse	Rueda transversal
18	Elevating Wheel	Roue élévatrice	Rueda de elevación
19	Control Panel	Panneau de commande	Panel de control
20	Hull Top	Dessus de la de la coque	Parte superior del casco
21	Tool Tray	Plateau à outils	Bandeja de herramientas
22	Water Can	Réservoir à eau	Lata de agua
23	Muffler	Silencieux	Silenciador
24	Lt. Taillight	Feu arrière gauche	Luz trasera izquierda
25	Rt. Taillight	Feu arrière droit	Luz trasera derecha
26	Driver's Hatch	Panneau du pilote	Compuerta del conductor
27	Driver's Hatch Hinge	Charnière d'écouille du pilote	Bisagra de compuerta del conductor

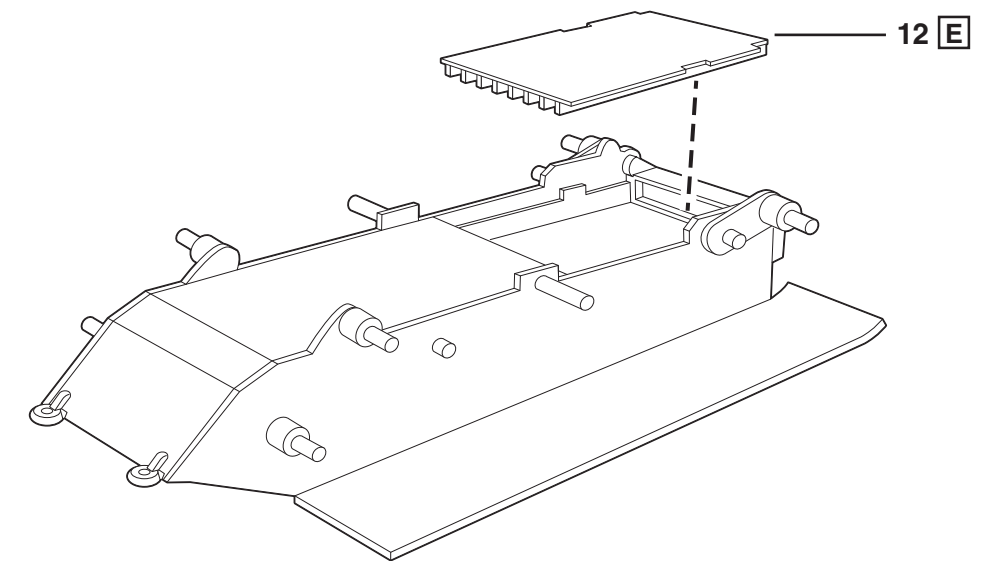
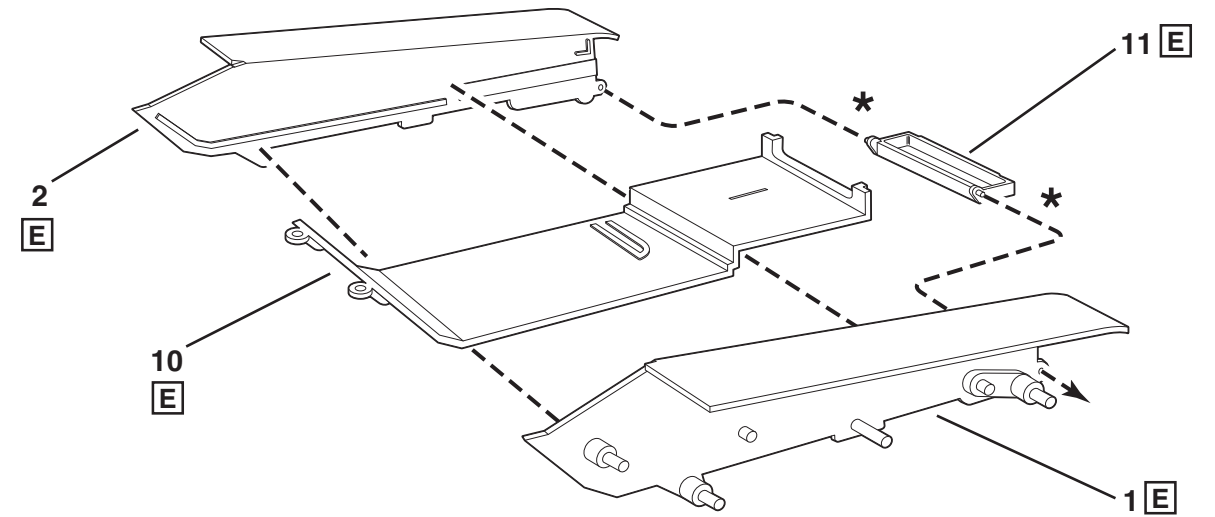
#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
28	Lt. Rear Door	Porte arrière gauche	Puerta trasera izquierda
29	Rt. Rear Door	Porte arrière droite	Puerta trasera derecha
30	Rear Door Hinge	Charnière de porte arrière	Bisagra de la puerta trasera
31	Headlights	Phares	Faros reflectores
32	Gun Traveling Lock	Verrou d'arme pour voyage	Bloqueador de cañón
33	Gun Traveling Lock Hinge	Charnière du verrou d'arme pour voyage	Bisagra de bloqueador de cañón
34	Commander's Hatch	Écoutille du commandant	Escotilla de comandante
35	Commanders Hatch Hinge	Charnière de l'écouille des commandants	Bisagra de escotilla de comandantes
36	Periscope Shield	Garde du périscope	Protector del periscopio
37	Rocket	Roquette	Cohete
38	Lt. Rear Door Stop	Butée de porte arrière gauche	Tope de puerta trasera izquierda
39	Rt. Rear Door Stop	Butée de porte arrière droite	Tope de puerta trasera derecha
40	Gun Muzzle	Bouche de canon	Boquilla de artillería
41	Gun Barrel Front	Avant du barillet de canon	Parte delantera del barrilete de cañón
42	Gun Barrel Rear	Arrière du barillet de canon	Parte trasera del barrilete de cañón
43	Gun Barrel Mount	Montage du barillet de canon	Montante del barrilete de cañón
44	Lt. Breech Mount	Montage gauche de culasse	Montante de cierre izquierdo
45	Rt. Breech Mount	Montage droit de culasse	Montante de cierre derecho
46	Breech	Culasse	Cierre
47	Breech Lock	Verrou de culasse	Bloqueo de cierre
48	Gun Retainer	Retenue de canon	Retenedor de arma
49	Gun Mount	Support d'armes	Montaje de arma
50	Swivel Mount	Montage d'émerillon	Montaje del eslabón giratorio
51	Machine Gun	Mitrailleur	Ametralladora
53	Driver	Conducteur	Conductor
54	Loader	Chargeur	Cargador
55	Commander	Commandant	Comandante
--	Tank Track	Chenille de char d'assaut	Oruga de tanque



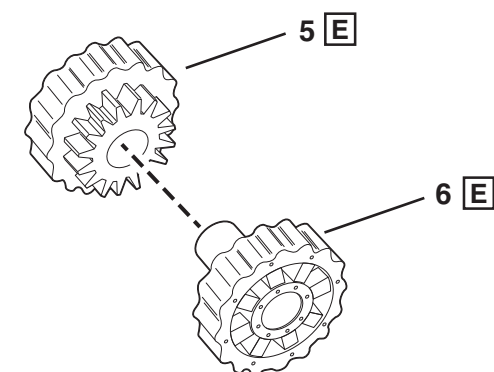
5



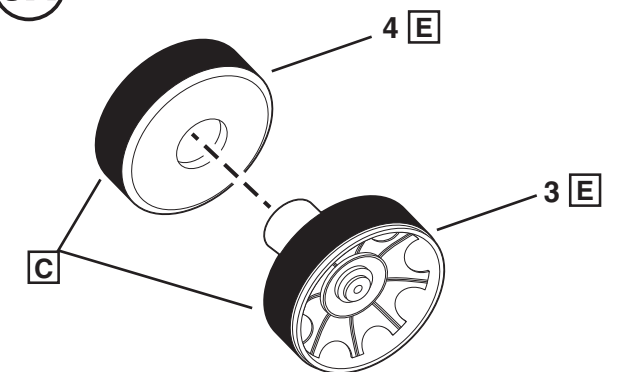
1



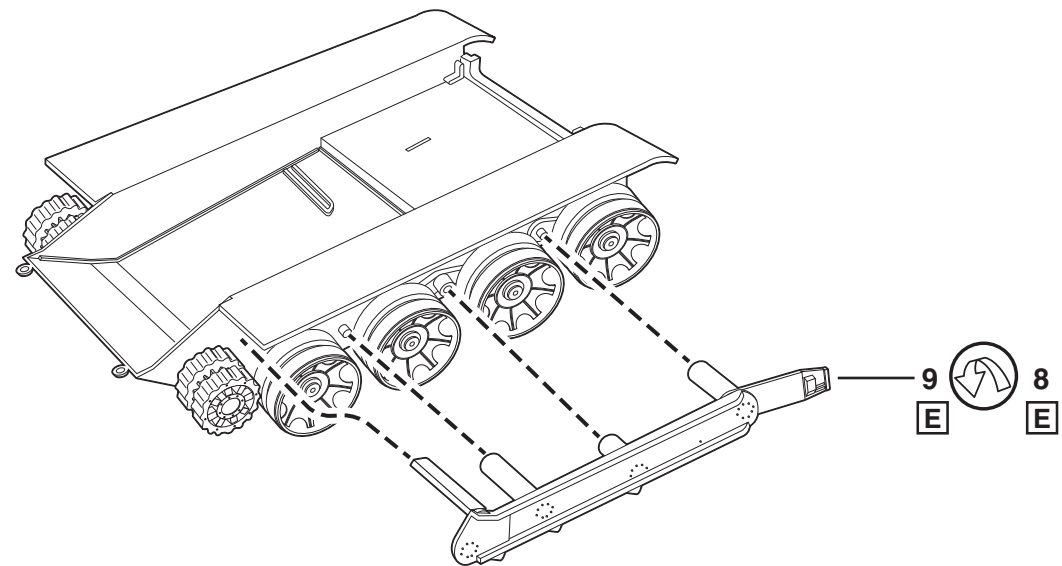
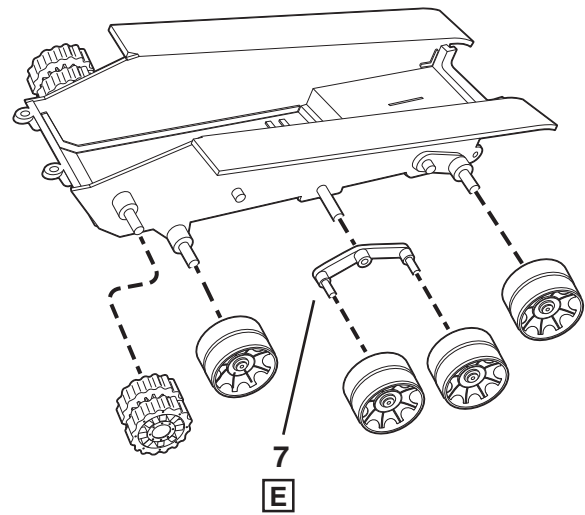
2X



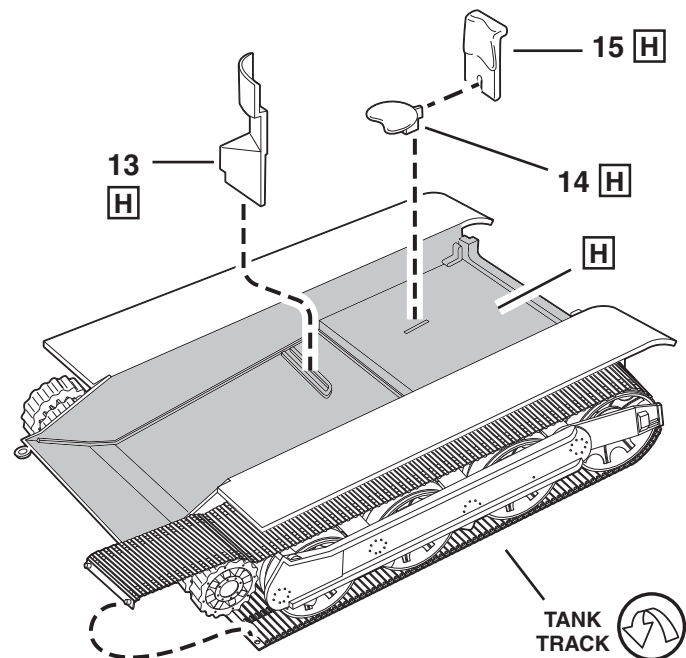
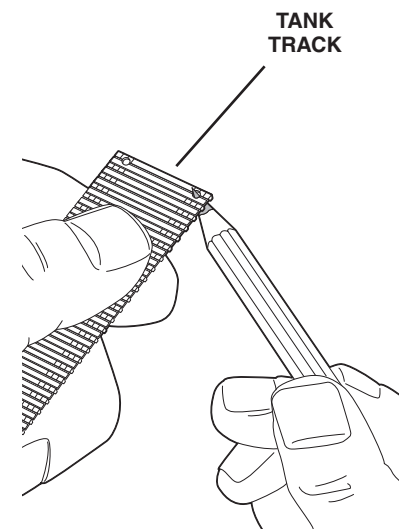
8X



2



3



4

